



Cascade of Blessings
Prayer Book

Cascade of Blessings Prayer Book

Table of Contents

འཕགས་པ་བྱ་ཤིས་བརྒྱད་པའི་ཚིགས་སུ་བཅད་པ།	4
The Verses of the Eight Noble Auspicious Ones	
སྣང་སྲིད་དབང་དུ་སྤྱད་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རླབས་སྤྲིན་ཆེན།	9
Prayer which Magnetizes All that Appears and All that Exists	
གྲུ་རུའི་ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས།	13
Seven-Line Prayer to Guru Rinpoche	
ཡན་ལག་བརྒྱད་པ།	14
Eight Branch Prayer	
མཇུལ་བསྐྱུས་པ།	16
Concise Mandala offering	
མཇུལ་སོ་བདུན་མ།	17
37 Point Mandala	

སྒྲིང་ཐིག་གསོལ་ཁ་སྐད་ཅིག་དྲན་རྫོགས།	21
Longchen Nyingtig Dharmapala Prayers	
མ་མཐོན་གསོལ་བསྟུན།	24
Concise Dharmapala Prayer	
Dharmapala Prayer for Fulfilling Wishes	25
བརྗོད་མེད་དོན་གྱི་བཤགས་པ།	27
The Inexpressible Absolute Confession (Yeshe Kuchok)	
Hundred Syllable Mantra	34
ཐུན་བར་རམ་ཚོགས་སྐོང་བཤགས་སྐབས་སུ་ཚོས་ཉིད་བཤགས་བུང་།	35
Concise Confession	
བཀའ་གསང་མེད་དུ་བྱུང་།	36
Concise Fulfillment Liturgy	
ཚོགས་རྗེས་འདོད་ཡོན།	40
Jigme Lingpa's Concise Tsog Offering	
དབྱིངས་ཀྱི་བླ་མ།	41
Dudjom Rinpoche Tsog Prayer (<i>ying gi benda</i>)	
བདག་ལུས་མུང་ཁམས་སྐྱེ་མཆེད།	43
Tsog Assembly Prayer	

གྲུབ་ལྷོ་གསོལ་འདེབས་བསམ་པ་ལྷུང་འགྲུབ་མ། 44

Sampa Nyur Drupma: The Prayer that Swiftly Fulfills All Wishes

དོ་ཚིག་ཀར་དུག་གི་གསོལ་འདེབས་༼དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ༽། 48

Supplication in Six Vajra Lines

བསྐྱོ་སྐྱོན་ཞབས་བརྟན། 49

Aspiration, Dedication, and Long-life Prayers

༄༅། །འཕགས་པ་བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པའི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་བཞུགས་སོ། །

The Verses of the Eight Noble Auspicious Ones

by Mipham Rinpoche

ལས་གང་ཞིག་ཚོམ་པ་ན་ཐོག་མར་འདི་ཚར་གཅིག་བརྗོད་ན་གྲུབ་པ་བདེ་བ་ཡིད་བཞིན་དུ་བྱེད་པར་འགྱུར་བས་ཅི་ནས་ཡིད་ལ་བྱའོ། །

It is very important to recite this once before starting any activity; whatever the project, it will work out exactly as you wish.

ཧོ། ལྷ་དུ་སྲིད་རྣམ་དག་རང་བཞིན་ལྷན་སྲུབ་པའི། །བཀྲ་ཤིས་ཕྱོགས་བཅུའི་ཞིང་ན་བཞུགས་པ་ཡི། །

**OM, NANGSI NAMDAK RANGSHYIN LHÜNDRUBPÉ TASHI CHOK
CHÜ SHYING NA SHYUKPA YI**

Oṃ! Homage to the Buddha, Dharma and Noble Saṅgha—All that dwell in the auspicious realms of the ten directions,

སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་དགེ་འདུན་འཕགས་པའི་ཚོགས། ། ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་བདག་ཅག་བཀྲ་

ཤིས་ཤོག །

**SANGYE CHÖ DANG GENDÜN PAKPÉ TSOK། KÜN LA CHAKTSAL
DAKCHAK TASHI SHOK**

Where appearance and existence is completely pure, its nature spontaneously perfect, may everything be auspicious for us all.

སློན་མིའི་རྒྱལ་པོ་ཕྱེས་བརྟན་དོན་གྲུབ་དགོངས། །བྱམས་པའི་རྒྱན་དཔལ་དགེ་གྲགས་དཔལ་དམ་པ། །

**DRÖNMÉ GYALPO TSALTEN DÖNDRUP GONG། JAMPÉ GYEN PAL
GEDRAK PALDAMPA**

Drönmé Gyalpo, Tsalten Döndrup Gong, Jampé Gyen Pal, Gedrak Paldampa,

ཀུན་ལ་དགོངས་པ་རྒྱ་ཆེར་གྲགས་པ་ཅན། ། ལྷན་པོ་ལྷར་འཕགས་རྩལ་གྲགས་དཔལ་དང་ནི། །

**KÜNLA GONGPA GYACHER DRAKPA CHEN|| LHÜNPO TAR
PAKTSAL DRAKPAL DANG NI**

Künla Gongpa Gyacher Drakpa Chen, Lhünpo Tar Paktsal Drakpal,
སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་དགོངས་གྲགས་པའི་དཔལ། ། ཡིད་ཚིམ་མཛད་པ་རྩལ་རབ་གྲགས་

དཔལ་ཉེ། །

**SEMCHEN TAMCHELA GONG DRAKPÉ PAL|| YITSIM DZEPA TSAL
RAB DRAKPAL TÉ**

Semchen Tamchela Gong Drakpé Pal, Yitsim Dzepa Tsal Rap
Drakpal—

མཚན་ཅིམ་ཐོས་པས་བྲག་ཤིས་དཔལ་འཕེལ་བ།།བདེ་བར་གཤེགས་པ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**TSEN TSAM TÖPÉ TASHI PAL PELWAL|| DEWAR SHEKPA GYÉ LA
CHAKTSAL LO**

Homage to you, the Eight Sugatas,¹ merely hearing your names
increases auspiciousness and success.

འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཏུ་དཔལ་ལྷན་དོ་ཇི་འཛིན། ། ལྷན་རས་གཟིགས་དབང་མགོན་པོ་བྱམས་པའི་

དཔལ། །

**JAMPAL SHYÖNNU PALDEN DORJÉ DZIN|| CHENREZIK WANG
GÖNPO JAMPÉ PAL**

Youthful Mañjuśrī, glorious Vajrapāṇi, Lord Avalokiteśvara,
protector Maitreya,

ས་ཡི་སླིང་པོ་སློབ་པ་རྣམ་པར་སེལ། ། རྣམ་མཁའི་སླིང་པོ་འཕགས་མཚོག་ཀུན་ཏུ་བཟང་། །

**SA YI NYINGPO DRIBPA NAMPAR SEL|| NAMKHÉ NYINGPO
PAKCHOK KUNTUZANG**

Kṣitigarbha, Sarvanīvaraṇaviṣkambhin, Ākāśagarbha, and
Samantabhadra noblest of all—

ཡུཔལ་དེ་རྗེ་པད་དཀར་ལྷ་ཤིང་དང་། ། རོར་བུ་རྩ་བ་རལ་གྱི་ཉི་མ་ཡི། །

**UTPAL DORJÉ PEKAR LUSHING DANG|| NORBU DAWA RALDRI
NYIMA YI**

Utpala flower, vajra, white lotus, nāga-tree, Jewel, moon, sword and

sun—

ཕྱག་མཚན་ལེགས་བསྐྱམས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་གྱི་མཚོགས། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་
འཚལ་ལོ། །

**CHAKTSEN LEK NAM TASHI PAL GYI CHOK|| CHANGCHUB
SEMPA GYÉ LA CHAKTSAL LO**

Gracefully holding your emblems, and supreme in granting
auspiciousness and success, homage to you, the Eight Bodhisattvas.

རིན་ཚེན་གདུགས་མཚོགས་བཀྲ་ཤིས་གསེར་གྱི་ཉ། ། འདོད་འབྱུང་བུམ་བཟང་ཡིད་འོང་ཀ་མ་ལ། །

**RINCHEN DUK CHOK TASHI SER GYI NYA|| DÖ JUNG BUM ZANG
YI ONG KAMALA**

The most precious umbrella, the auspicious golden fishes, the wish-
fulfilling vase of goodness, the exquisite kamala flower,

སྒླམ་གྲགས་དུང་དང་ཕུན་ཚོགས་དཔལ་བེན། ། མི་ལུབ་རྒྱལ་མཚན་དབང་བསྐྱུར་འཁོར་ལོ་སྟེ། །

**NYENDRAK DUNG DANG PÜNTERSOK PAL BE'U|| MINUB
GYALTSEN WANGGYUR KHORLO TÉ**

The conch of fame and glory, the glorious knot of prosperity, the
eternal banner of victory and the all-powerful wheel:

རིན་ཚེན་རྟགས་མཚོགས་བརྒྱད་ཀྱི་ཕྱག་མཚན་ཅན། ། རྩོགས་དུས་རྒྱལ་བ་མཚོན་ཅིང་དགྲེས་བསྐྱེད་མ། །

**RINCHEN TAK CHOK GYÉ KYI CHAKTSEN CHEN|| CHOK DÜ
GYALWA CHÖ CHING GYÉ KYEMA**

Holding these eight most precious emblems are the creators of
delight, making offerings to the buddhas of all directions and times.

སྒྲིག་སོགས་ངོ་བོ་དྲན་པས་དཔལ་སྒྲེལ་བའི། ། བགྲ་ཤིས་ལྷ་མོ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

GEK SOK NGOWO DRENPE PAL PELWE|| TASHI LHAMO GYÉ LA CHAKTSAL LO

Homage to you, the Eight Auspicious Goddesses—Beauty, Garlands, Song, Dance, Flowers, Incense, Light and Perfume—merely thinking of you makes success grow more and more!

ཚངས་པ་ཚེན་པོ་བདེ་འབྱུང་སྲིད་མེད་སྲ། ། མིག་སྟོང་ལྡན་དང་རྒྱལ་པོ་ཡུལ་འཁོར་སྲུང་། །

TSANGPA CHENPO DEJUNG SEMEBU|| MIK TONG DEN DANG GYALPO YULKHOR SUNG

Mighty Brahmā, Śiva² and Viṣṇu, Indra the thousand-eyed, the kings Dhṛtarāṣṭra,

འཕགས་སྐྱེས་པོ་དང་ལྷ་དབང་མིག་མི་བཟང་། ། རྣམ་ཐོས་སྲས་ཉེ་ལྷ་རྣམས་འཁོར་ལོ་དང་། །

PAK KYEPO DANG LUWANG MIKMIZANG|| NAMTÖSÉ TÉ LHADZÉ KHORLO DANG

Virūdhaka, Virūpakṣa the lord of nāgas, and Vaiśravaṇa—each one holding your divine emblem:

ཇི་ལྷུ་ལ་དང་མདུང་བུང་རྩོད་ཅན། ། དི་མི་རལ་གྱི་མཚོད་རྟེན་རྒྱལ་མཚན་འཛིན། །

TRISHULA DANG DUNGTUNG DORJÉ CHEN|| PIWAM RALDRI CHÖTEN GYALTSEN DZIN

Wheel, trident, lance, vajra, vīṇā, sword, stūpa and banner of victory—

ས་གསུམ་གནས་སུ་དགོ་ལེགས་བགྲ་ཤིས་སྒྲེལ། ། འཛིག་རྟེན་རྒྱུད་བ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

SA SUM NÉ SU GELEK TASHI PEL|| JIKTEN KYONGWA GYÉ LA CHAKTSAL LO

Homage to you, the Eight Guardians of the World, who make auspiciousness and positivity grow in the three realms.

བདག་ཅག་དེང་འདིར་བྱ་བ་རྩོམ་པ་ལ། ། གིགས་དང་ཉེ་བར་འཚོ་བ་ཀུན་ཞི་ནས། །

DAKCHAK DENG DIR JAWA TSOMPA LA|| GEK DANG NYEWAR
TSEWA KÜN SHYI NÉ

With all obstacles and harmful influences pacified, may the work we
are now about to begin

འདོད་དོན་དཔལ་འཕེལ་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ། ། བཀའ་ཤིས་བདེ་ལེགས་སྤུན་སྤུམ་ཚོགས་

པར་ཤོག། །

DÖDÖN PAL PEL SAMDÖN YISHYIN DRUB|| TASHI DELEK
PÜN SUM TSOKPAR SHOK

Meet with ever-growing fulfillment and success, and bring good
fortune, prosperity, happiness and peace.

ལྷ་ཚོ་བཟོན་ན་འི་ཉིན་དོན་ཀུན་འགྲུབ། །ཉལ་ཚོ་བཟོན་ན་མི་ལས་བཟང་པོ་མཐོང་། །གཡུལ་དུ་འཇུག་ཚོ་བཟོན་ན་ཕྱོགས་ལས་རྒྱལ། །བྱ་བ་རྩོམ་
དུས་བཟོན་ན་འདོད་དོན་འཕེལ། །རྒྱན་དུ་བཟོན་ན་ཚོ་དཔལ་གྲགས་འབྱོར་ཤིས། །བདེ་ལེགས་སྤུན་ཚོགས་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ། །སྲིག་
སྲིབ་ཀུན་བྱང་མཛོན་མཐོངས་ལེགས་ཀྱི། །དོན་ཀུན་འགྲུབ་པ་རྒྱལ་བ་མཚོག་གིས་གསུངས། །རབ་ཚོས་མེ་སྲིལ་ལྷ་བ་གསུམ་པའི་ཚོས་གསུམ་
གཟའ་ཉི་མ་དང་རྒྱ་སྐར་རྒྱལ་གྱི་དུས་བཟང་པོའི་ཆ་ལ་འཇམ་དཔལ་དབྱེས་པའི་རྗེའི་ཡིད་མཚོ་ལས་བྱུང་བའི་ནོར་བུའི་དོ་ཤལ་ཚེན་པོའོ། །

“Recite this prayer when you wake up, and you will accomplish all your aims for the day. Recite it when you go to sleep, and you will have good dreams. Recite it before a conflict, and you will be completely victorious. Recite it when you embark on any project, and you will be successful. If you recite this prayer every day, the length of your life, your splendour, renown, and wealth will all increase, you will find perfect happiness, you will accomplish your aims exactly as you wish, all harmful actions and obscurations will be purified and all your wishes for higher realms, liberation and omniscience will be fulfilled.” These are the words of the Buddha himself. This prayer arose from the lake of Jampal Gyepé Dorjé’s mind on the third day of the third month of the Fire Monkey year (1896), an auspicious time according to the configuration of planets, sun and constellations.

༄༅། །སྤྲུང་སྲིད་དབང་དུ་སྤྲུད་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱབས་སྤྱིན་ཚེན་བཞུགས་སོ། །

The Prayer which Magnetizes All that Appears and All that Exists

by Mipham Rinpoche

ཨོྲཱ་ཧཱུྃ་ཧྲིཿ བདེ་ཚེན་འབར་བ་དབང་གི་ཕོ་བྲང་དུ། བདེ་སྤྲོད་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་སྐུ། །

OM AH HUNG HRIH, DECHEN BARWA WANG GI PODRANG DU||
DETONG SOSOR TOKPÉ YESHE KU

Oṃ āḥ hūṃ hrīḥ! In the palace of power, the blazing of great bliss, are the embodiments of the wisdom of discernment, union of bliss and emptiness:

མ་ཚགས་བདེ་ལྡན་པདྨའི་རང་བཞིན་ལས། ། རོ་རྩེ་ཉི་མ་སྤྲང་བ་ཚེན་པའི་དཔལ། །

MACHAK DEDEN PEMÉ RANGSHYIN LÉ || DORJÉ NYIMA
NANGWA CHENPÖ PAL

Each on a lotus, its nature bliss free from all attachment, and the splendour of a great, illuminating vajra sun—

ཚོས་སྐུ་སྤྲང་བ་མཐའ་ཡས་རོ་རྩེ་ཚོས། ། འཛིག་རྟེན་དབང་ཕུག་ཕུགས་རྩེས་རྩེས་ཚགས་གཟུགས། །

CHÖKU NANGWA TAYÉ DORJÉ CHÖ|| JIKTEN WANGCHUK TUKJÉ
JECHAK ZUK

Dharmakāya Amitābha and Vajradharma, Avalokiteśvara, Lord of the World, the very manifestation of compassion,

པདྨ་རྒྱལ་པོས་འཁོར་འདས་མངའ་དབང་བསྐྱུར། ། སྤྲུང་སྲིད་ཟིལ་གཞོན་དབང་ཚེན་ཉེ་རུ་ག། །

PEMA GYALPÖ KHORDÉ NGAWANG GYUR|| NANGSI ZILNÖN
WANGCHEN HERUKA

Padma Gyalpo, all of saṃsāra and nirvāṇa beneath your control, powerful heruka, subjugator of all that appears and exists,

གསང་བ་ཡི་ཤེས་བརྗོད་རྣམས་ཀྱི། བདེ་མཚོག་འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ་བདེ་ཆེན་གཏོང། །

**SANGWA YESHE BENZA VARAHI || DEMCHOK DÖPÉ GYALPO
DECHEN TER**

‘Secret Wisdom’ (Guhyajñāna) and Vajravārāhī, Döpé Gyalpo, King of Desire, ecstasy supreme, source of the wisdom of great bliss,

མ་ལུས་སྐྱེ་རྒྱུའི་ཡིད་འཕྲོག་རིག་བྱེད་མ། ། མཚོག་ཐུན་ཕྱག་རྒྱུའི་དབང་ཕྱག་བདེ་སྤོང་གར། །

**MALÜ KYEGÜ YITROK RIKJEMAI|| CHOKTÜN CHAKGYÉ
WANGCHUK DETONG GAR**

Kurukullā, who captivates the mind of every living being without exception, masters and mistresses of supreme and ordinary mudrās, dancing in bliss and emptiness,

དབང་མཚན་རྗེ་རྗེ་དཔའ་བོ་རྒྱལ་པོ་ཚོགས། ། ལྷ་སྤོང་མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་ངང་ཉིད་དུ། །

**WANGDZÉ DORJÉ PAWO DAKI TSOKI|| NANGTONG NYAMPA
CHENPÖ NGANG NYI DU**

Hosts of vajra ḍākas and ḍākinīs attract and magnetize. Remaining always within the state of great equality of appearance and emptiness,

རྗེ་རྗེ་སྐྱེ་ཡི་གར་གྱིས་སྲིད་གསུམ་གཡོ། ། འགག་མེད་གསུང་གི་བཞད་སྐྱེས་ཁམས་གསུམ་

འགྲུགས། །

**DORJÉ KU YI GAR GYI SI SUM YO|| GAKMÉ SUNG GI SHYÉ DRÉ
KHAM SUM GUKTO TREMBLE;**

With the sound of your laughter, your unceasing enlightened speech, you draw in the three worlds;

འོད་ཟེར་དམར་པོས་འཁོར་འདས་ཡོངས་ལ་བྱབ། ། སྲིད་ཞིའི་དྲངས་བཅུད་གཡོ་ཞིང་སྤྱད་པར་བྱེད། །
ÖZER MARPÖ KHORDÉ YONG LA KHYAB ॥ SISHYI DANGCHÜ YO
SHYING DÜPARJÉ

Rays of red light burst out to fill all of saṃsāra and nirvāṇa
And cause the vital essence of conditioned existence and ultimate
peace to vibrate and be gathered in.

དོ་ཇི་ཆགས་པ་ཆེན་པོའི་སྤྱགས་ཀྱིས་ནི། ། རྣམ་གཉིས་དངོས་སྤྱབ་འདོད་དགའི་མཚོག་སྤྱོལ་ཞིང་། །
DORJÉ CHAKPA CHENPÖ TUK KYI NI NAM NYI NGÖDRUB DÖ
GÜ CHOK TSOL SHYING

With your enlightened mind of great vajra passion, you grant the
supreme of all things desired—the two kinds of siddhis;

དོ་ཇི་ལྷགས་ཀྱི་ཞགས་པ་ཆེན་པོ་ཡིས། ། སྤྲང་སྲིད་བདེ་བ་ཆེན་པོར་སྤྲོམ་བྱེད་པ། །
DORJÉ CHAKKYU SHYAKPA CHENPO YI NANGSI DEWA
CHENPOR DOMJEPA

And with your great vajra hooks and lassos you bind the world of
appearance and existence in great bliss.

མཐའ་ཡས་སྤྱི་འཇུག་དྲུ་བའི་རོལ་གར་ཅན། ། ཉིལ་གྱི་གོང་བུ་ཕྱེ་བ་བཞིན་བཞུགས་པའི། །
TAYÉ GYUTRUL DRAWÉ ROLGARCHEN TIL GYI GONGBU
CHEWA SHYIN SHYUKPÉ

Dancers in the play of the limitless net of illusion, who fill space to
overflowing, like a vast outpouring of sesame seeds,

རབ་འབྱམས་རྩ་གསུམ་དབང་གི་ལྷ་ཚོགས་ལ། ། གུས་པས་གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །
**RABJAM TSA SUM WANG GI LHATSOK LA ॥ GÜPÉ SOLWA DEB
 SO JINGYI LOB**

Vast array of the Three Roots, hosts of magnetizing deities, in
 devotion we pray to you, inspire us with your blessings,

མཚོག་སྤུན་དངོས་སྐབ་འདོད་དགུའི་དཔལ་མཐའ་དག། ཐོགས་མེད་དབང་དུ་བྱེད་པའི་དངོས་སྐབ་སྦྱེལ།།
**CHOKTÜN NGÖDRUB DÖ GÜ PAL TADAK ॥ TOKMÉ WANG DU
 JEPÉ NGÖDRUB TSOL**

Grant us attainments, ordinary and supreme, and so the siddhi of
 magnetizing, without obstruction, whatever we desire.

ཅེས་པའང་རབ་ཚོས་ས་ཡོས་སྐྱེ་ གུ་ཚོས་ ཏ ལ་རྫོང་མིང་པས་སྤེལ་བ། གསོལ་བ་བཏབ་ན་གང་ཟག་སྐྱུ་ཡང་རུང་སྟེ་དབང་གི་ལས་
 ཀུན་རྩི་ལྟར་བསམ་པ་བཞིན་འགྲུབ་པར་གདོན་མི་ཟེའོ། །དར་དམར་ལ་གྲིས་ཏེ་བྱར་བའམ། མེ་རླུང་ལ་འཁོར་ལོ་བྱས་ཀྱང་འགྲུབ་
 བོ། །མཁྲ་ལོ། །

*This was composed on the first day of the seventh month of the Earth Hare
 year (1879) by one named Dhīh. Anyone who prays in this way will,
 without any doubt, accomplish all magnetizing activities exactly according
 to their wishes. This prayer may be written on red flags and flown in the air,
 or used in prayer wheels powered by heat or wind. Mangalam.*

༥ ཀུ་རུའི་ཚོག་བདུན་གསོལ་འདེབས་ནི།
Seven-Line Prayer to Guru Rinpoche

ཧཱུྃ། ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས། ཡུ་གེ་སར་སྤྱང་པོ་ལ།
HUNG, ORGYEN YUL GYI NUBJANG TSAM || PEMA GESAR
DONGPO LA

Hūṃ! In the north-west of the land of Oḍḍiyāna
In the heart of a lotus flower,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་སྲུབ་བརྟེས། ཡུ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།
YATSEN CHOK GI NGÖDRUB NYÉ || PEMA JUNGNE SHYÉ SU
DRAK

Endowed with the most marvellous attainments,
You are renowned as the ‘Lotus-born’,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར། བྱི་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།
KHOR DU KHANDRO MANGPÖ KOR || KHYÉ KYI JESU DAK DRUB
KYI

Surrounded by many hosts of ḍākinīs
Following in your footsteps,

བྱིན་གྱིས་བརྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། ཀུ་རུ་ཡུ་སྤྱི་ཧཱུྃ།
JINGYI LAB CHIR SHEK SU SOL || GURU PEMA SIDDHI HUNG
I pray to you: Please approach this place, and inspire me with your
blessing. Guru Pema Siddhi Hung.

Prayers Before Teachings:

Eight Branch Prayer

དོ་རྗེ་སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱལ་དཔལ།། དུས་གསུམ་བཀྲའ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།།

**DOR JÉ LOB PÖN SANGYE PAL
DÜ SUM ZHUK LA CHHYAK TSHAL LO**

To the Vajra Master and Glorious Buddhas of the three times, homage!

མཚོག་གསུམ་བསྐྱེན་པའི་ཞིང་གུར་ལ།། གཉིས་མེད་ཡིད་ཀྱིས་སྐྱབས་སུ་མཚེ།།

**CHHOK SUM TEN PAI ZHING GYUR LA
NYIY MÉ YI KYIY KYAB SU CHHI**

Respectfully approaching the field of the Three Jewels, with our minds
free of duality, we take refuge.

དངོས་འབྱུང་ཡིད་ཀྱིས་རྣམ་སྤྲུལ་པའི།། དག་པའི་མཚོན་པ་བཞེས་སུ་གསོལ།།

**NGÖ JYOR YI KYIY NAM TRUL PAI
DAK PAI CHHÖ PA ZHEY SU SOL**

Riches, actual and visualized please accept these pure offerings.

དངོས་གྲུབ་ཚུ་བོ་གཙོད་པའི་གོགས།། ཉེས་བྱས་མ་ལུས་བཤགས་པར་བགྱི།།

**NGÖ DRUB CHHU WO CHÖ PAI GEK
NYEY JYAY MA LÜ SHAK PAR GYI**

The dualistic forces of obstruction impeding the river of attainment, and
all downfalls we confess them without exception.

ཕྱོགས་བརྒྱ་འཁོར་གསུམ་དག་པའི་ཚོས།། མ་ཚགས་སྤྱོད་ལ་རྗེས་ཡི་རང་།།

**CHHYOK CHU KHOR SUM DAK PAI CHHÖ
MA CHHAK CHYÖ LA JEY YI RANG**

Throughout the ten directions, in the Dharma purified of the three
spheres, with conduct free of attachment, we rejoice.

དག་པའི་མཐའ་བཞི་རྗེ་མ་མེད།། རྗེས་པའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་བསྐྱེད་དོ།།

**DAK PAI T'HA ZHI DRI MA MÉ
DZOK PAI JYANG CHHUB SEM KYÉ DO**

Unstained by the four extreme views, we arouse the complete and
perfect bodhicitta spirit of awakening,

བདེ་གཤེགས་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ལ།། དག་པ་གསུམ་གྱི་ལུས་འབྲུལ་ལོ།།

**DÉ SHEK JYANG CHHUB SEM PA LA
DAK PA SUM GYI LÜ BUL LO**

To the Sugata and bodhisattvas, free from the three spheres of
conceptualization, we offer ourselves.

ཚོ་རབས་བགྲངས་པའི་དག་བ་རྣམས།། བསྐྱུས་ཏེ་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱོ།།

**TSHÉ RAB DRANG PAI GÉ WA NAM
DÜ TAY JYANG CHHUB CHHOK TU NGO**

having gathered all virtues accomplished in past lifetimes, to sublime
awakening, we dedicate them.

Short Mandala Offering

ས་གཞི་སྒོས་རྒྱས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཀྲམ།། རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྷན་བརྒྱན་པ་འདི།།

**SA ZHI PÖ CHÜ YUK SHING MÉ TOK TRAM
RI RAB LING ZHI NYI DAY GYEN PA DI**

The golden foundation of the earth, strewn with flowers, adorned by
Mount Meru, the four continents, the sun and the moon:

སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་སྤུལ་བ་ཡིས།། འགྲོ་ཀླན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྦྱོད་པར་ཤོག།

**SANG GYAY ZHING DU MIK TÉ P HUL WA YIY
DRO KUN NAM DAK ZHING LA CHYÖ PAR SHOK**

By dedicating and offering these focused upon the purelands of the
buddhas, may all beings arrive in the pure realms.

ཨོ་དེ་གུ་རུ་རྣམ་མཁུ་ལ་ཀེ་ཞིབྱ་ཏ་ཡུ་མི།

IDAM GURU RATNA MANDALA KAM NIRYA TAYA MI

Prayer for Requesting Teachings

༄། སེམ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། ལྷོ་ཡི་བྱེ་བྲག་ཇི་ལྟ་བར།།

**SEM CHEN NAM KYI SAM PA DANG
LO YI JYÉ DRAK JI TA WAR**

To fulfill the needs of all sentient beings in their various states of mental capacity

ཆེ་ཚུང་སྤུན་མོང་ཐེག་པ་ཡི།། ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་དུ་གསོལ།།

**CHHÉ CHHUNG T'HUN MONG T'HEK PA YI
CHHÖ KYI KHOR LO KOR DU SOL**

Including the lesser, greater, common and extraordinary vehicles, we beseech you to turn the Wheel of the Dharma.

37 Point Mandala Offering

༥ ཨོ་བཙུན་བྱ་མི་ཨུཾ་ཧྱཱི། བཞི་ཡོངས་སུ་དག་པ་དབང་ཆེན་གསེར་གི་ས་གཞི།

**OM BENZRA BHUMI AH HUNG
ZHI YONG SU DAK PA WANG CHHEN SER GYI SA ZHI**

Om the vajra ground *Ah Hung*; This foundation is the utterly pure
Greatly Powerful Golden Ground.

ཨོ་བཙུན་རེ་ལེ་ཨུཾ་ཧྱཱི། ཕྱི་ལྷུག་ས་རི་ཁོར་ཡུག་གིས་བསྐོར་བའི་དབུས་སུ་ཧྱཱི།

**OM BENZA RÉKHÉ AH HUNG
CHHI CHAK RI KHOR YUK GIY KOR WAY Ü SU HUNG**

Om the vajra enclosure *Ah Hung*; Iron mountains along the boundary encircle the central *Hung*.

རི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ། ཤར་ལུས་འཕགས་པོ། ལྷོ་འཛམ་བུ་གླིང་།

RI GYAL PO RI RAB SHAR LÜ P HAK PO LHO DZAM BU LING

The sovereign of mountains, Mount Meru; In the East, Noble Body; In
the South, Rose Apple;

རྒྱབ་བ་ལང་སྦྱོང། བྱང་སྐྱ་མི་སྦྱན། ལུས་དང་ལུས་འཕགས། རྩ་ཡབ་དང་རྩ་ཡབ་གཞན།

**NUB BA LANG CHÖ JANG DRA MI NYEN LÜ DANG LÜ P HAK
NGA YAB DANG NGA YAB ZHEN**

In the West, Wish-Fulfilling Cattle; In the North, Unpleasant Sound;
Body and Noble Body (subcontinents toward the East); Tail Fan and
Minor Tail Fan (subcontinents toward the South);

གཡོ་ལྡན་དང་ལམ་མཚོག་འགོ། སྐྱ་མི་སྦྱན་དང་སྐྱ་མི་སྦྱན་གྱི་ཟླ།

**YO DEN DANG LAM CHHOK GO DRA MI NYEN DANG DRA MI NYEN
GYI DA**

Tremulous and Great Destiny (subcontinents toward the West);
Unpleasant Sound and Satellite of Unpleasant Sound (subcontinents
toward the North);

རིན་པོ་ཆེའི་རི་བོ། དཔག་བསམ་གི་ཤིང་། འདོད་འཛེའི་བ། མ་རྩོས་པའི་ལོ་ཉླག

**RIN PO CHHEI RI WO PAK SAM GYI SHING DÖJÖ BA MAMÖPAY
LOTOK**

The jewel mountain; The wish granting tree; The wish-fulfilling cows,
the harvest that needs no toil, Wish granting cattle; The spontaneous
harvest;

འཕོར་ལོ་རིན་པོ་ཆེ། རོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ། བཅུན་མོ་རིན་པོ་ཆེ། སློན་པོ་རིན་པོ་ཆེ།

**KHOR LO RIN PO CHHÉ NOR BU RIN PO CHHÉ TSÜN MO RIN PO
CHHÉ
LÖNPO RINPOCHÉ**

the precious wheel; the precious gem; the precious queen; the precious
minister;

སྤང་པོ་རིན་པོ་ཆེ། ཏྲ་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ། དམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ། གཏེར་ཆེན་པོའི་བྱམ་པ།

**LANG PO RIN PO CHHÉ TA CHHOK RIN PO CHHÉ MAK PÖN RIN PO
CHHÉ
TER CHHEN PÖ BUM PA**

the precious elephant; the precious horse; the precious general; the vase
of ample treasure;

སྐློག་པ་མ། བྲེང་བ་མ། ལྷ་མ། གར་མ། མེ་ཏོག་མ། བདུག་སྒྲོམ་མ། ལྷ་གསལ་མ། རི་ཆབ་མ།

**GEK PA MA T HRENG WA MA LU MA GAR MA MÉ TOK MA DUK PÖ
MA NANG SAL MA DRI CHHAB MA**

the goddess of charm, the goddess of garlands, the goddess of song, the
goddess of dance, the goddess of flowers, the goddess of incense, the
goddess of light, the goddess of perfume;

ཉི་མ། ལྷ་བ། རིན་པོ་ཆེའི་གདུགས། ལྷོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་མཚན།

**NYI MA DA WA RIN PO CHHEY DUK
CHHOK LAY NAM PAR GYAL WAY GYAL TSHEN**

the sun; the moon; the jeweled canopy; the banner of universal victory.

ལྷ་དང་མིའི་དཔལ་འབྱོར་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས་པ་མ་ཚང་བ་མེད་པ་འདི་ཉིད་ཙམ་དང་བརྒྱུད་པར་བཅས་
 པའི་དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་མ་དམ་པ་རྣམས་དང་ཡི་དམ་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་
 རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་དབུལ་བར་བགྱིདོ། །

LHA DANG MI -PAL JOR P HÜN SUM TSHOK PA MA TSHANG WA MÉ
 PA DI NYI TSA WA DANG GYÜ PAR CHAYPAY PALDEN LA MA
 DAM PA NAM DANG YI DAM KYIL KHOR GYI LHA TSHOK SANG
 GYAY DANG JANG CHHUB SEM PAY TSHOK DANG CHAY PA NAM
 LA BUL WAR GYI-O

I offer all these glories and riches of gods and humans, perfectly complete, to the glorious holy root and lineage Lamas, the hosts of sacred circles of wisdom deities, Buddhas and hosts of Bodhisattvas.

ལྷགས་རྗེས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། །བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། །

TUKJE DRO WAY DÖN DU ZHEY SU SOL
 ZHEY NAY JIN GYTY LAB TU SOL

Accept this with compassion for the benefit of beings; having accepted it, grant me your blessings I pray.

Source: Dudjom Sung Bum, Vol. TSHA (18), pp. 23-25. Translated by Michael Broderick.

Longchen Nyingtik Dharmapala Prayer

རྩི་ཡི་ལྷོ། ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ།

RAM YAM KHAM OM AH HUNG

སྐད་ཅིག་དྲན་ཚོགས་རང་མདུན་ཐོད་སྦྱང་སྦྱང་།། དུམ་གཅིག་ཀ་ལྷ་ལ་ཡི་སྦྱང་ནང་དུ།།

**KE CHIG DREN DZOG RANG DUN TÖ GYE TENG
DUM CHIG KAPALA YI NÖ NANGDU**

In a single moment of complete recollection, appears in front of me,
atop a tripod of skulls, a single-piece skull vessel in which are
ལ་ལྷ་བདུད་ཅི་ལྷ་སོགས་སྦྱང་སྦྱོལ་ཇས།། སྦྱོ་བསྐྱུས་འཕུལ་གྱིས་རྒྱལ་ཀུན་གསང་གསུམ་བཅུད།།

**SHA NGA DUTSI NGA SOK JOR DROL DZE
TRODU TRULGYI GYAL KUN SANG SUM CHU**

sacred substances of union and liberation, such as the five meats and
five nectars etc. Through the emanations radiating out and gathering
back, the essences of the three secrets

སྦྱན་དངས་གཏོར་མའི་ཇས་དང་དབྱེར་མེད་གྱུར།། དངོས་འཛིན་དྲི་མས་མ་སྐྱབས་མཚོད་གཏོར་ཇས།།

**CHEN DRANG TORME DZE YERME GYUR
NGO DZIN DRIME MABAK CHOTOR DZE**

of all victorious ones are invoked and become inseparable with the
torma substances. These offering torma substances are unstained by
the defilements of grasping them as real.

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་དཔལ་ཡོན་རབ་ལྡན་འདི། མཚོག་གསུམ་ཅུ་གསུམ་བཀའ་སྲུང་ཚོས་སྲུང་སྟེ།

**CHI NANG SANGWE PALYON RABDEN DI
CHOK SUM TSA SUM KA SUNG CHO SUNG CHI**

They are rich with outer, inner, and secret glorious qualities, to the three jewels, three roots and protectors of the lineage and dharma in general

ལྷན་པར་སྲུགས་བསྲུང་ཨི་ཀ་ཙཾ་ཏི་དང་། དཔལ་མགོན་མ་ནིང་མགོན་པོ་པོ་རྒྱུད་ཚོགས།

**KYEPAR NGAG SUNG EKADZATI DANG
PALGON MANING GONPO PO GYU TSOG**

And especially the protectress of mantra Ekazati and glorious lord Maning, the host of protectors of the father tantras

རྒྱལ་གོང་དོ་རྗེ་ལེགས་པ་མཆེད་འཁོར་བཅས། གཟའ་བདུད་ཆེན་པོ་གདོང་མོ་སྟེ་བརྒྱུད་འཁོར།

**DROL GING DORJE LEKPA CHEKOR CHE
ZADU CHENPO DONGMO DE GYE KOR**

Vajrasadhu, the heroic liberator and his companions, the great Rahula with his retinue of the eight classes of Dongmo spirits,

དུར་ཁྲོད་ལྷ་མོ་མིང་སྟོང་བརྒྱུད་པོ་དང་། ཚོ་རིང་མཆེད་ལྷ་གཡུ་སྟོན་བསྟན་མར་བཅས།

**DURTRO LHAMO MING SING GYEPO DANG
TSEING CHE NGA YUDRON TENMAR CHE**

The goddesses of the charnel grounds, the eight siblings, and the five Tseringma sisters, Yudronma and the twelve Tenma,

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་ལྷ་སྲིན་སྲེ་བརྒྱད་རྣམས།། སྐུལ་པ་ཡང་སྐུལ་འཁོར་དང་ཡང་འཁོར་བཅས།།

**CHI NANG SANGWE LHA SIN DE GYE NAM
TRULPA YANG TRUL KOR DANG YANG KOR CHE**

All the outer, inner and secre eight classes of gods and spirits, with their emanations, subsequent emanations, retinues and secondary retinues,

མཚོད་ཅིང་བསྟོད་དོ་བསྐྱེད་ཅོ་མངའ་གསོལ་ལོ།། དགུམ་ཤིང་ཚོམ་པར་མཛོད་ལ་ཉམས་ཆག་

བཤགས།།

**CHO CHING TODOE KANG NGO NGA SOLLO
GYE SHING TSIM PAR DZO LA NYAM CHAK SHAK**

We offer to you, praise you, mend our sacred bond. Please bestow your power. Be delighted and satisfied, and purify our transgressions.

རབ་འབྱམས་སྲིན་ལས་གང་བཅོལ་འགྲུབ་པ་དང་།། འཕྲུལ་སྤྱལ་ཡོངས་དགོ་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་

པར་ཤོག།

**RABJAM TRINLEY GANG CHOL DRUPA DANG
TRUL PUK YONG GE SANGYE DRUPAR SHOK**

Please accomplish whatever is entrusted to you of infinite enlightened activity, and through all virtue engaged and to be engaged, may buddhahood be accomplished.

ཅེས་པ་འདི་ཡང་པདྨ་ཚོས་འཕེལ་ཅོར། དོ་སྤྲུལ་སྤེལ་བ་ཡོངས་སུ་དགོ་བར་གྱུར་ཅིག་དགོའོ།།

*This was written by the first Dodrupchen Rinpoche at the request of Pema Chopel.
May it be virtuous.*

Concise Dharmapala Prayer

ལྷོ་ལྷོ་། དབྱིངས་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་ཨོ་ཀ་ཙཿ། ལྷབ་བཅའ་ཚེན་པོ་ར་རྩུ་ལཿ།

**HUNG JHYO YING KYI GYALMO EKADZA
KYAB DEL CHENPO RAHULA**

Hung Jhyo Queen of Basic Space, Ekazati, All-Encompassing
[awareness], Rahula

དབྱེར་མེད་བཟླ་ས་རྩུ་རྩུ་ལཿ། རིག་རྩུ་ལ་བརྒྱུད་གསུམ་སྤྱང་མའི་སྣེ།

**YERMEY BENZRA SADDHU TSEL
RIGTSEL GYU SUM SUNGME DE**

Inseparability [of appearance and emptiness], Vajrasadhu, Guardians of
the three lineages who are the display of awareness

འཁོར་ཚོགས་རྒྱ་མཚོ་དབྱིངས་ནས་བཞེངས་མཁུ་སྤྱན་གཏོར་རྒྱའི་མཚོད་པ་བཞེས་མཁུ།

**KORTSOG GYAMTSO YING NE SHENG
MENTOR RAKTA CHOPA SHE**

With an ocean of retinues, please arise from basic space. Accept this
offering of *men, tormas, and rakta*.

རྣམ་བཞིའི་ཕྱིན་ལས་ཐོགས་མེད་སྤྱབས་མཁུ། རང་བཞིན་ཨོ་ཏི་རྣལ་འབྱོར་པའི་མཁུ།

**NAMSHI TRINLEY TOKME DRUB
RANGSHIN ATI NALJOR PE**

Accomplish the four activities without impediment. Protect the
practitioners of natural Atiyoga

སློབ་བྱུང་རྣམ་ཏོག་རི་མ་སྤྲངས། ལྷུང་བ་བཞི་ཡི་གདེངས་ཆེན་སྟེལ།

**LOBUR NAMTOK DRIMA SUNG
NANGWA SHIYI DENG CHEN PEL**

From the stains of adventitious thoughts and make our great confidence in the
four visions increase.

སྐྱུ་བཞིའི་གོ་འཕང་མངོན་འགྱུར་མཛོད།

KUSHI GOPANG NGON GYUR DZO
Make the state of the four kayas manifest.

Dharmapala Prayer for Fulfilling Wishes

གང་ཞེག་ཡིད་ལ་དྲན་པ་ཙམ་གྱིས་ཀྱང་། ། འདོད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟེར་བར་མཛོད་པ་ཡི། །

**GANG SHIG YID LA DRENPA TSAM GYI KYANG
DÖ PE NGODRUB TER WAR DZE PA YI**

Those by whom, through just recollecting, the desired
accomplishments are granted;

ཚོས་སྦྱོང་ཡིད་བཞེན་ཚོར་བུ་ཁྱེད་རྣམས་ཀྱིས། ། བདག་གི་བསམ་དོན་མ་ལུས་འགྲུབ་པར་མཛོད། །

**CHO KYONG YISHIN NORBU KYE NAM KYI
DAG GI SEM DON MALU DRUPAR DZO**

The dharma protectors, you wish-fulfilling jewels, please enact the
fulfillment of our ambitions without remainder.

སྲོན་ཚེ་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོའི་སྤྱན་རླུང་།། ཚུལ་བཞིན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་གང་ཟག་ལ།།

**NGON TSE ORGYEN CHENPO CHEN NGA RU
TSUL SHIN DRUPAR CHE PE GANGZAK LA**

In ancient times, before the eyes of the great Orgyen, those people
who are practicing Dharma properly

མ་ཡིས་བྱ་བཞིན་སྐྱོང་བར་ཞལ་བཞེས་པའི།། ཚོས་སྐྱོང་སྤང་མ་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད།།

**MAYI BU SHIN KYONG WAR SHEL SHE PE
CHO KYONG SUNGMA NAM LA CHAK TSAL TÖ**

You have promised to protect like a mother to her child; to the
dharma protectors I pay homage and offer praise.

༄༅། །བརྗོད་མེད་དོན་གྱི་བཤགས་པ་ནི།

The Inexpressible Absolute Confession

(*Yeshe Kuchok*)

ཧཱུྃ། ཡེ་ཤེས་སྐྱུ་མཚོག་རང་བཞིན་དགྱིལ་འཁོར་ནི།། ཟླ་རྒྱས་བཞིན་སྤྲོས་པ་མི་མངའ་ཡང་།།

**HUNG: YESHE KU CHOG RANG ZHIN KYILKHOR NI
DA GYE ZHIN DU TRÖ PA MI NGA YANG:**

HUNG: The Mandala of the nature of the ultimate body of Primordial Wisdom,
Like the full moon, although there is no elaboration,

བྱུགས་རྗེ་ཉི་གསལ་འོད་བཞིན་སྤྲོམས་མཚན་པ།།འདིར་གཤེགས་བདག་ལ་དགོངས་ཤིང་བཞུགས་སུ་གསོལ།།

**TUG JE NYI SAL YÖD ZHIN NYOM DZED PA
DIR SHEG DAG LA GONG SHING ZHUG SU SOL:**

Compassion like the clear light of the sun appears equally for all;
Please come here, heed us, and be seated.

བརྗོད་མེད་ཤེས་རབ་མི་གཡོ་ཚས་གྱི་སྐྱུ།། བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤྱོད་རྗེ་གསུམ་རིགས་ལྗེ་བཙུན་གཙོ།།

**JÖD MED SHE RAB MI YÖ CHÖ KYI KU
DE CHEN LONG CHYOD DZOG KU RIG NGE TSO:**

Inexpressible wisdom, the unmoving Dharmakaya;
The Lords of Five Buddha families, the great blissful Sambhogakaya; and

ཐུགས་རྗེ་ཐབས་མཁས་རྒྱ་ཆེར་རོལ་པའི་སྐྱུ།། ཞི་ཁྲོ་སྤྲུལ་པའི་སྐྱུ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།།

**TUG JE TAB KHE GYACHER ROL PAI LHA
ZHITRO TRUL PAI KU LA CHYAG TSAL LO:**

Deities of the vast, skillful and compassionate play,
The Peaceful and Wrathful Nirmanakaya; to you we pay homage.

དངོས་སུ་འབྱོར་དང་ཡིད་གྱིས་རྣམ་སྤྲུལ་པའི།། ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་སྐྱེ་མེད་མཚོན་སྤྲིན་གྱིས།།

**NGÖ SU JOR DANG YID KYI NAM TRUL PAI
KUN TU ZANG PO LA MED CHÖ TRIN GYI:**

Offerings, actually arranged and those manifested by the mind,
The unsurpassable offering cloud of Samantabhadra,

མཁའ་དབྱིངས་རྣམ་དག་རྒྱ་ཆེར་ཡོངས་བཞོན་དེ། ཕྱི་ནང་གསང་བའི་མཚོན་པ་རྒྱ་མཚོས་མཚོད།།

**KHA YING NAM DAG GYA CHER YONG KÖD DEY
CHYI NANG SANG WAI CHÖ PA GYA TSÖ CHÖD:**

Which is the pure, vast and perfect array throughout space,
We offer as the ocean of outer, inner and secret offerings.

ཀུན་ཏུ་བཟང་མོ་གསང་བའི་སྒྲ་ག་ལ།། རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་རབ་འབྱམས་མ་ལུས་ཀུན།།

**KUN TU ZANG MO SANG WE BHA GA LA
GYAL WAI KYILKHOR RAB JAM MA LU KUN:**

In the secret *bhaga* of Samantabhadri,
All the infinite mandalas of the Victorious Ones without exception

འདུ་འབྲལ་མེད་པའི་ངང་དུ་རོ་གཅིག་པ།། གཉིས་མེད་བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀྱིས་མཉམ་གྱུར་ཅིག།

**DU DRAL MED PEI NGANG DU RO CHIG PA
NYI MED JANGCHUB SEM KYI NYEY GYUR CHIG:**

Are in one taste in the state without union and dispersion;
By the non-dual enlightened mind may you be pleased.

སེམས་ཀྱི་ངང་བཞིན་ཚོས་དབྱིངས་རྣམ་མཁའ་ཆེ།། ཚོས་རྣམས་རྣམ་དག་ཡེ་ནས་འོད་གསལ་ཞིང་།།

**SEM KYI RANG ZHIN CHÖ YING NAM KHA CHEY
CHÖ NAM NAM DAG YE NEY YOD SAL ZHING:**

Mind s nature is the great space of Dharmadhatu;
All phenomena are perfectly pure as the realm of primordial luminosity;

རྣམ་འགྲོར་ཉིད་དབྱིངས་སྣུ་བསམ་ལས་འདས་པའི།། མཉམ་ཉིད་བྱང་ཚུབ་སེམས་ལ་རྟག་ཏུ་འདུད།།

**NALJOR NYID YING MRA SAM LEY DEY PAI
NYAM NYID JANG CHUB SEM LA TAG TU DUD:**

The sphere of this yoga transcends speech and thought;
To the enlightened mind, which is equanimity, I bow forever.

ཀུན་བཟང་རྫོགས་ཆེན་ཡེ་ནས་བཅུལ་བ་ལ།། ཕྱི་ནང་གསང་བ་བཞོན་པའི་དགྲིལ་འཁོར་ནི།།

**KUN ZANG DZOG CHEN YE NEY DEL WA LA
CHI NANG SANG WA KOD PE KYILKHOR NI:**

In the primordially omnipresent Great Perfection Samantabhadra
Are the Mandalas of the outer, inner and secret array;

སྣང་སྲིད་རྣམ་དག་ལྷ་དང་ལྷ་མོའི་དབྱིངས།། འབྲུང་དང་འབྲུང་འགྲུང་ཡབ་ཡུམ་ལྷན་རྒྱུགས་རྣམས།།

**NANG SID NAM DAG LHA DANG LHA MOI YING
JUNG DANG JUNG GYUR YAB YUM LHUN DZOG NAM**

Which is the perfect purity of all phenomenal existence, the sphere of male and female consorts;

All that occurs in the [past,] present and future is spontaneously perfected as the male and female consorts;

གསང་ཆེན་རབ་དགུམ་གཟུགས་ཅན་བདག་ཉིད་མ།། མཁའ་དབྱིངས་གྲོང་ཡངས་པ་རྒྱ་འཁྱིལ་བ་ལས།།

**SANG CHEN RAB GYEY ZUG CHEN DAG NYID MA
KHA YING LONG YANG PAD MO KHYIL WA LE:**

She whose form is the great secret supreme joy,
From her *Padma*, the infinitely vast sphere,

གཉིས་མེད་ཐིག་ལེ་ཆེན་པོར་འོད་གསལ་ལེན་།། མ་བཅོས་སྒྲོས་མེད་བྱང་ཆུབ་སྣིད་པོའི་སྐུ།། 1

**NYI MED TIGLE CHEN POR YOD SAL ZHIN
MACHÖ TRÖ MED JANG CHUB NYING POI KU**

They radiate as the non-dual great *tigle*,
The uncontrived, undifferentiated Body of the Essence of Enlightenment.

ཅིར་ཡང་སྣང་བ་བདེ་ཆེན་གཡུང་རླུང་།། འདུ་འབྲལ་མེད་པ་གསང་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་འདིར།།

**CHIR YANG NANG WA DE CHEN YUNG DRUNG LHA
DU DRAL MED PA SANG WI KYILKHOR DIR:**

The great bliss changeless deities appear in various forms
Without union and dispersion, in this secret mandala

བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་རིགས་ལྷ་ཡབ་ཡུམ་དང་།། བྱང་ཆུབ་ལྷ་མ་ལྷོ་བོ་ལྷོ་མོའི་ཚོགས།།

**DAG NYID CHEN PO RIG NGA YAB YUM DANG
JANG CHUB CHAM DRAL TRO WO TRO MO I TSOG:**

Are the great masters, the consorts of the Five Buddha Families and
The male and female bodhisattvas and hosts of male and female deities.

དོན་རྒྱ་མོ་ཚོགས་རྗེ་ཚོགས་ཀྱི་བདག། རིགས་ལྷ་དཔལ་ཆེན་ལྷོ་རྒྱལ་ཡབ་ཡུམ་བཟུ།།

**DOR JE LHAMO TSOG JE TSOK KYI DAG
RIG NGA PAL CHEN TRO GYAL YAB YUM CHU**

The Vajra goddesses and lords and masters of the assemblage,

The (Buddhas) of Five Families, the ten glorious Wrathful Deities with the consorts,

གནས་དང་ཡུལ་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་སྐོ་མ་བཞི། ཡེ་ཤེས་སྤུལ་པའི་ལྷ་ཚོགས་མང་པོ་དང་།

**NEY DANG YUL GYI CHYAG GYA GO MA ZHI
YESHE TRUL PE LHA TSOG MANG PO DANG**

The consorts of the sacred places and lands, and the Four Door Keepers,
The hosts of primordial wisdom manifested deities

མ་ལྟར་བྱམས་ཤིང་སྲིང་ལྟར་གདུང་ལ་སོགས། ལེགས་ཉེས་སྤངས་འཛིན་དམ་ཚིག་རྗེས་གཅོད་མ།

**MA TAR JAM SHING SING TAR DUNG LA SOG
LEY NYEY TANG DZIN DAM TSIG JEY CHÖD MA**

Who are as kind as mothers and loving as sisters, and so forth,
Who judge good and evil conduct and rectify the sacred vows,

ཕྱི་ནང་མཁའ་འགྲོ་རྣམས་འབྱོར་མ་ཡི་ཚོགས། དཔང་གྲུར་དོན་དམ་ཅན་དགོངས་སུ་གསོལ།

**CHYI NANG KHA DRO NAL JOR MA YI TSOG
PANG JYUR DOR JE DAM CHEN GONG SU SAL**

The hosts of outer and inner dakinis and yoginis

All of you who uphold the vajra commitment, please bear witness to me.

ལྷོ། ཐུགས་རྗེ་གདུང་འཚོལ་རིག་འཛིན་བདག་ཅག་གིས། འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བྱང་ཚུབ་སེམས་བསྐྱེད་དེ།

**HUNG TU JE DUNG TSOB RIG DZIN DAG CHAG GI
DRO WE DÖN DU JANG CHUB SEM KYED DE**

HUNG - We Vidyadharas, representative of the Compassionate One,
Generate the enlightened mind for the benefit of sentient beings.

སྒྲ་མེད་གོ་འཕང་བགོད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར། བསྟན་པ་རྒྱ་མཚོའི་སོ་སོའི་འདུལ་ཁྲིམས་དང་།

**LA MED GO PHANG DRÖ PAR JA WE CHIR
TEN PA GYA TSÖ SO SOI DUL TRIM DANG**

In order to reach the supreme state,

The individual disciplines of the oceanic doctrine

རྒྱ་གསུང་ཐུགས་དང་མཉམ་སྦྱོར་སྒྲོམ་པའི་མཚོགས། དོན་འདའ་དཀའ་དམ་ཚིག་གཏན་གྱི་གཉེར།

**KU SUNG TUG DANG NYAM JOR DOM PEI CHOG
DORJE DA KA DAMTSIG TEN GYI NYER**

And the supreme vows that unite me with the Body, Speech and Mind,

The Vajra obligations which cannot be neglected and must forever be preserved,

སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་ལྷན་པའི་དམ་ཚིག་རྣམས།། སྲ་ཕྱིར་མཉམ་གཏོར་དུ་སྦྱས་སོ་འཚའ།།

**CHYI DANG KHYED PAR LHAG PE DAM TSIG NAM
NGA CHYIR NÖ SHING NYER DU MED SO TSAL**

The general, special and highest vows

That were repeatedly taken and willingly sworn to preserve,

ཡུན་དུ་མི་གཏོང་འདའ་བར་མི་བགྱིད་ཅིང་།། དོན་ལ་གོལ་ཞིང་ལྷོག་སེམས་མ་མཆིས་ཀྱང་།།

**YUN DU MI TONG DA WAR MI GYID CHING
DÖN LA GOL SHING DOG SEM MA CHI CHANG**

I will never transgress or abandon,

And I have no intention to deviate or to change my mind;

གདོད་བྱ་ལོང་ཡོད་སྟམ་པའི་ལེ་ལོ་ཡིས།། གྲོང་དུ་མ་གྱུར་ཚུལ་ཤུགས་རྒྱུང་བ་དང་།།

**DÖD JA LONG YOD NYAM PAI LE LO YI
LONG DU MA GYUR TSAL SHUG CHUNG WA DANG**

However, because of the laziness of thinking that I will begin to practice later when there is ample time, I have not reached fulfillment, ability and exertion is weak,

ཤེས་བཞིན་མི་ལྡན་བག་མེད་དབང་གྱུར་ཏེ།། སློམ་ལ་མི་བརྩོན་བསྟེན་སྦྱབ་གཡེལ་ལ་སོགས།།

**SHEY ZHIN MI DEN BAK MED WANG GYUR TE
GOM LA MI TSÖN NYEN DRUB YEL LA SOG**

And having no mindfulness am under the control of carelessness, thus

I do not exert myself in meditation, am indolent in recitations and sadhana, and others;

ཚོར་དང་མ་ཚོར་མ་རིག་དབང་གིས་ན།། ལྷོན་པའི་བཀའ་དང་དམ་ལས་འདས་གྱུར་ཏེ།།

**TSOR DANG MA TSOR MA RIG WANG GYI NA
TÖN PAI KA DANG DAM LE GAL GYUR TE**

Due to the power of ignorance I knowingly and unknowingly

Have transgressed the teacher s orders and vows.

རྣལ་འབྱོར་གང་ཞིག་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་དང་།། སྐད་ཅིག་ཙམ་ཡང་འཕྲད་པར་མི་བྱ་ཞེས།།

**NAL JOR GANG ZHIG DAM TSIG NYAM PA DANG
KED CHIG TSAM YANG TRED MA MI JYA ZHEY**

A yogi with transgressors

Should not be associated for even a moment,

བཀའ་ལས་བྱུང་ཞིང་དེ་ལྟར་མ་ལྷོགས་ཏེ། གསང་སློབ་འཚེལ་བས་དབྱེ་བསལ་དཀའ་བ་དང་།

**KA LEY JUNG ZHING DEY TAR MA CHOG TEY
SANG GO CHOL WE YE SAL KA WA DANG**

Thus such is the command, but I was unable to observe it.

Having deviated from the secret entrance, it is difficult to understand [tantra];

མཛེན་ཤེས་མེད་པས་སྐྱོན་ཅན་མ་ཉོགས་ཏེ། ཉམས་དང་ཚོགས་འདྲེས་ཉམས་པ་བསྐྱང་བ་དང་།

**NGON SHEY MED PE KYON CHEN MA TOG TEY
NYAM DANG TSOG DREY NYAM PA KANG WA DANG**

Lacking omniscience I cannot realize who is at fault,

Thus I mixed with the degenerated ones in assemblages and fulfillments,

ཉམས་དང་སྣོད་མིན་རྣམས་ལ་ཚོས་བཤད་དང་། ཉམས་ལ་མི་འཛེམ་ཉམས་པའི་སྐྱོན་ལ་སོགས།

**NYAM DANG NÖD MIN NAM LA CHÖD SHED DANG
NYAM LA MI DZEM NYAM PA I KYON LA SOG**

Explained Dharma to those who are defiled or improper vessels,

And committed the degenerating faults of not shunning the transgressors, and the rest;

ཉམས་དང་འགྲོགས་ཤིང་ཉམས་པ་དེ་དག་གིས། ཉམས་གྲིབ་སྐྱོན་གྲིས་གོས་པར་གྱུར་ཏེ་འཚེལ།

**NYAM DANG DROK SHING NYAM PA DE DAG GI
NYAM DRIB KYON GYI GÖ PAR GYUR TO TSAL**

By associating with transgressors and their faults,

Whatever faults and stains have defiled me;

ཚོ་འདིའི་རྐྱེན་དང་ཡུན་གྱི་སྐྱིབ་གྱུར་རྣམས། རབ་གཞོང་འགྲོད་པའི་སེམས་ཀྱིས་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

**TSE DI I KYEN DANG YUN GYI DRIB GYUR NAM
RAB NONG GYED PAI SEM KYI TAL LO SHAG**

They will become this life s adversity and future obscurations.

With the mind full of shame and remorse I confess.

བྱམས་པའི་སྤྲུགས་བརྗེས་བདག་ལ་དགོངས་ནས་ཀྱང་། གཉིས་མེད་དབྱིངས་ལས་མི་འགྱུར་བདག་

བཏོད་དེ།

**JAM PAI TUG TSEY DAG LA GONG NE CHANG
NYI MED YING LE MI GYUR DAG KÖD DEY**

Consider us with your loving kindness and then

Establish us in the un-changeability of the space of non-duality;

དམིགས་མེད་བཏང་སྟོམས་ངང་ལ་བཞུགས་ནས་ཀྱང་། །གཉིས་མེད་དོན་གྱི་ཚངས་པ་སྟོལ་དུ་གསོལ།།

**MIG MED TANG NYON NGANG DU ZHUG NE KYANG
NYI MED DÖN GYI TSANG PA TSAL DU SOL**

Abiding in the state of non-conceptual equanimity,

Please grant the purity of the non-dual truth.

དོན་དམ་དམིགས་མེད་སྟོམས་ལས་འདས་པས་ན། །རྣམ་རྟོག་གང་ཡང་དམིགས་པར་མི་འགྱུར་ཞིང་།།

**DÖN DAM MIG MED TRÖ LE DE PE NA
NAM TOG GANG YANG MIG PAR MIG GYUR ZHING**

Since the absolute truth is non-conceptual and free from elaboration,

There is no apprehension of any concept whatsoever,

ཀྱན་རྫོབ་སྟུ་མ་ཅོམ་གྱི་དབང་གིས་ན། །འོངས་པ་མཆིས་ན་རབ་འོངས་བཟོད་པར་གསོལ།།

**KUN DZOB GYU MA TSAM GYI WANG GYI NA
NONG PA CHIY NA RAB NONG ZÖD PAR SOL**

But due to relative truth, mere illusion,

If I have committed any faults, with great remorse I beseech you to forgive them.

ཞེས་བཤགས་པའི་རྒྱད་ཇི་མ་མེད་པའི་རྒྱལ་པོ་ལས། །ཡེ་ཤེས་ལྷ་དང་འཁོན་གཅུགས་བཤགས་པའི་ལཱ་བཞི་པ་ཁོལ་དུ་ལྷུངས་པའོ། །།

This was extracted from stainless king of tantra of confession s fourth chapter on the confession of the discord of the wisdom deity.

Hundred Syllable Mantra

ཨོཾ་བཛྲ་སདྲ་ས་མ་ཡ་མ་རུ་ལྷ་ཡེ།

OM VAJRA SATTVA SAMAYA MANU PALAYA:

བཛྲ་སདྲ་ཏེ་ལོ་པ་ཏིལྱ་འི་རྩོ་མེ་བྱ་ཤེ།

VAJRA SATTVA TENOPA TITRA DRIDHO MEBHAWA:

སུ་ཏེ་ཕྱི་མེ་བྱ་ཤེ།

སུ་པོ་ཕྱི་མེ་བྱ་ཤེ།

SU TO KHAYO MEBHAWA:

SU PO KHAYO MEBHAWA:

ཨུ་རུ་རྟོ་མེ་བྱ་ཤེ།

སའ་སི་རྩི་མྱེ་བྲ་ཡམྱེ།

ANU RAKTO MEBHAWA:

SARWA SIDDHI ME PRA YAT TSA:

སའ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ།

ཙཱི་མྱི་ཡི་ཀྲ་ཅཱི།

SARWA KARMA SU TSA ME:

TSITTAM SHRI YANG KURU HUNG:

ཉ་ཉ་ཉ་ཉེ།

བྱ་ག་ལྷནེ།

HA HA HA HA HO:

BHAGAWAN:

སའ་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་བཛྲ་མུ་མེ་ལུལྱ་བཛྲི་རྩ་ཤ་མ་རུ་ས་མ་ཡ་སདྲ་ཨུ།

SARWA TATAGATA VAJRA MA ME MUNTSA
VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AH:

ལྷ་བུན་བར་རམ་ཚོགས་སྐོང་བཤགས་སྐབས་སུ་ཚོས་ཉིད་བཤགས་བྱུང་ནི།

A concise Dharmata confession practice suitable to recite at session breaks or when offering ganachakra feast, fulfillment and confession.

ཨ། རྗེགས་ཚེན་སྐྱོས་པ་བྲལ་བའི་རྣལ་འབྱོར་ཚེས། འཁོར་འདས་ཚོས་ཀུན་རང་རིག་བྱང་ཚུབ་སེམས།

**AH DZOGCHEN TRÖ-PA DREL-WEY NEL-JOR CHEY
KOR-DEY CHÖ-KÜN RANG-RIK JANG-CHUP SEM**

Through the magnificent non-conceptual yoga of the great perfection, all phenomena of samsara and nirvana are experienced as the awakened mind of intrinsic awareness—

སེམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཚོས་དབྱིངས་ནམ་མཁའ་ཚེ། ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་ཉམས་པའི་གོས་མ་སྐྱོང་།

**SEM-KYI RANG-ZHIN CHÖ-YING NAM-KA CHEY
CHÖ-KYI YING-SU NYAM-PEY GÖ-MA NYONG**

the true nature of mind which is the vast sky of the basic space of phenomena. And although the basic space of phenomena has never been contaminated by degenerations of vows,

ཉམས་སྲིད་སྐྱོ་སྐྱར་འདེབས་པའི་ཉོངས་པ་གང་། འཁོར་འདས་མཉམ་ཉིད་ཐིག་ལེ་ཚེན་པོར་

བཤགས།

**NYAM-SI DRO-KUL DEP-PEY NONG-PA GANG
KOR-DEY NYAM-NYI TIK-LEY CHEN-POR SHAK**

I confess in the great sphere of the equality of samsara and nirvana any mistakes from exaggeration or denigration leading to impairments.

ལྷ་བའི་གྲོང་བཤགས་རྒྱད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་འདི། གསང་ཚེན་འོད་གསལ་ལ་རྩི་རྩེ་ཐེག་པའི་སྲོག།

**TA-WEY LONG-SHAK GYÜD-KYI GYEL-PO DI
SANG-CHEN ÖD-SEL DORJE TEK-PEY SOK**

This most majestic of tantras, the confession within the expanse of the view, is the life-force of the Vajrayana of great secret luminosity.

དེ་ལྟར་རྩོགས་ན་བསྐྱང་བཤགས་མཚོག་ཏུ་འགྱུར། ཨ་ལ་ལ་ལོ།

DE-TAR TOK-NA KANG-SHAK CHOK-TU GYUR AH LA LA HO

Ascertaining this is the supreme fulfillment and confession. Ah La

La Ho.

Concise Fulfillment Liturgy



Hung

བཀའ་གསང་མཛད་དུ་བྱུང་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ། ལྷ་མ་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་ཡོངས་རྫོགས་ལ།

**KA-SANG ME-DU JUNG-WEY KYIL-KOR DU
LAMA YIDAM LHA-TSOK YONG-DZOK LA**

In the superb mandala of the secret commands are the gurus and hosts of chosen deities in their entirety.

རང་བྱུང་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཀོང་བུ་རུ། རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་མར་མེ་གཏམས་ཏེ་འབྲུལ།

**RANG-JUNG CHÖ-KYI YING-KYI KONG-BU RU
RIGPEY YESHE MAR-MEY TAM-TEY BUL**

To them I offer the lamp of the basic space of phenomena, which occurs by its very nature, filled with the flames of pure and timeless awareness.

ཙུ་བརྒྱད་ཡན་ལག་སྟོང་སྐྱར་ཨ་མི་ཏཱ། ལྷ་ལྷ་ཡེ་ཤེས་ཡོངས་སྡོག་མཚོན་པ་འབྲུལ།

**TSA-GYE YEN-LAK TONG-JAR AMRITA
KU-NGA YESHE YONG-DZOK CHÖD-PA BUL**

I offer the amrita nectar compounded of eight primary and a thousand secondary ingredients the offering of the five kayas and timeless awareness in their entirety.

གཏོར་གཞོན་རྣམ་དག་དཔལ་གྱི་གཏོར་མས་གཏམས། འདོད་ཡོན་ཡོངས་སྡོག་མཚོན་པ་

འབྲུལ།

**TOR-ZHONG NAM-DAK PEL-GYI TOR-MEY TAM
DÖD-YÖN YONG-SU DZOK-PEY CHÖD-PA BUL**

I offer the completely pure torma vessel filled with the glorious torma the offering of the entire range of sense pleasures.

འམས་གསུམ་འཁོར་བ་ཡོངས་སྡོལ་མཁའ་དབྱིངས་སུ། ཆགས་མེད་རྟུ་དམར་གྱི་མཉམ་མཚོན་

འབྲུལ།

**KAM-SUM KOR-WA YONG-DROL KA-YING SU
CHAK-MEY RAKTA MAR-GYI NYE-CHÖD BUL**

I offer the delightful red rakta of nonattachment within the spacious sky that is the total liberation of the three realms of samsara.

འབྲུ་བརྒྱད་སྟོང་ལ་སྐྱར་བའི་དཔལ་འབྱོར་རྣམས། གཟི་བྱིན་བསྐྱེད་ཕྱིར་ཇ་གད་མཚོན་པ་འབྲུལ།

**DRU-CHÜD TONG-LA JAR-WEY PAWÖ DZEY
ZI-JIN KYE-CHIR DZA-GEY CHÖD-PA BUL**

I offer the hero s portion, compounded of a thousand distilled essences of grains the offering of consecrated alcohol to engender majesty and splendor.

ཨ་ལ་ལ་ཏེ་དགྲེས་པར་བཞེས་སུ་གསོལ།

A LA LA TEY GYE-PAR ZHE-SU SOL

Ah la la. I pray that you accept these with delight.

གཞན་ཡང་ཚོ་འདས་སྐྱིན་བདག་སོགས་ཁ་བསྐྱར་ཏེ།

In the following line, you may substitute “my parents” with “the deceased,” “the sponsor,” and so forth.)

ལྗོ བ་མས་ཐོག་དངས་འགོ་ཀུན་གྱི། ཉམས་ཆག་ཐམས་ཅད་བསྐྱར་གུར་ཅིག།

**PA-MEY TOK-DRANG DRO-KÜN GYI
NYAM-CHAK TAM-CHEY KANG-GYUR CHIK**

May all impaired and broken vows of all beings, “my parents” foremost among them, be atoned for.

ཚོག་སྐྱིབ་ཐམས་ཅད་བྱང་གུར་ཅིག། ལས་ངན་སྐྱིབ་སྐྱིབ་དག་གུར་ཅིག།

**TOK-DRIP TAM-CHEY JANG-GYUR CHIK
LE-NGEN DIK-DRIP DAK-GYUR CHIK**

May all obscuring concepts be refined away. May we be purified of all negative karma, obscurations, and effects of harmful actions.

ཁམས་གསུམ་འཁོར་བ་སྟོང་གུར་ཅིག། འབྲས་བུ་སྐྱེ་གསུམ་ཐོབ་གུར་ཅིག།

**KAM-SUM KOR-WA TONG-GYUR CHIK
DRE-BU KU-SUM TOP-GYUR CHIK**

May the three realms of samsara be emptied. May we attain the fruition of the three kayas.

བསྐྱར་གུར་དབང་དང་དངོས་གྲུབ་སྟོལ། 1

KANG-GYUR WANG-DANG NGÖ-DRUP TSOL

With the fulfillment of our bond, grant us empowerment and spiritual attainments!

ལྷོ་ནམ་མཁའི་མཐར་ཐུག་མཐར་ཡས་སེམས་ཅན་ཀུན།། མ་འབད་བཞིན་དུ་སྐྱེ་གསུམ་མངོན་གྱུར་ཏེ།།

**NAM-KEY TAR-TUK TA-YEY SEM-CHEN KÜN
MA-BEY ZHIN-DU KU-SUM NGÖN-GYUR TEY**

For all countless beings who fill space to its limits, may the three kayas
become fully and effortlessly evident.

ཕ་མ་འགོ་དྲུག་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ།། ལུས་གཅིག་གཤོན་མའི་ས་ལ་ཕྱིན་པར་ཤོག།

**PA-MA DRO-DRUK SEM-CHEN MA-LÜ PA
CHAM-CHIK DÖD-MEY SA-LA CHIN-PAR SHOK**

May all beings of the six classes, who are my parents, reach the
primordial state of being as one.

Jigme Lingpa's Concise Tsog Offering

རྩི་ཡི་ལྷོ། ཨོཾ་ཨུཾ་ཧཱུྃ།

RAM YAM KHAM OM AH HUNG

ཚོགས་རྒྱུ་འདོད་ཡོན་ཡེ་ཤེས་རྩལ་པའི་རྒྱན། ཚོགས་རྗེ་ཚོགས་བདག་རིག་འཛིན་སྐྱེས་དང་།

TSOG DZE DOYON YESHE ROLPE GYEN
TSOG JE TSOG DAG RIGDZIN LAMA DANG

The feast substances, desirable ornaments of wisdom s play, to the leader
of the feast, sponsor of the feast, vidhyadhara gurus,
གདན་གསུམ་དགྲིལ་འཁོར་གནས་ཡུལ་ཉེར་བཞིའི་བདག་དཔལ་པོ་མཁའ་འགོ་དམ་ཅན་ཚོས་སྦྱོང་རྒྱམས།

DENSUM KYILKOR NEYUL NYERSHI DAG
PAWO KANDRO DAMCHEN CHOKYONG NAM

To the lords of the mandalas of the three seats of completeness and the
twenty-four holy places, pawos, dakinis, oath-bound protectors, and
dharma guardians

འདིར་གཤེགས་འོངས་སྦྱོང་ཚོགས་ཀྱི་མཚན་པ་བཞེས། འགལ་འཁྲུལ་ནོངས་དང་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་

བཤགས།

DIR SHEK LONGCHO TSOG KYI CHOPA SHE
GEL TRUL NONG DANG DAMTSIG NYAMPA SHAK

Please approach this place and enjoy these prepared offerings. I
apologize for all transgressions, mistakes, and degenerations of samaya

རང་རིག་རྩ་བ་གསུམ་གྱི་ལྷ་ཚོགས་ལེེ།

RANG RIK TSA WA SUM GYI LHA TSHOK LA

to the deities of the Three Roots, self-originated intrinsic awareness,

གཉིས་མེད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་མཚོན་པ་འབུལ།

NYIY MÉ NYAM PAI NGANG DU CHHÖ PA BUL

in the continuum of the evenness of non-duality, I make offerings.

ཏོག་པའི་གྲ་རླུང་ཐིག་ལེ་ཚེན་པོར་བཤགས།

TOK PAI DRA ZUR T HIK LÉ CHHEN POR SHAK

In the great sphere [of dharmakaya], the limitations of discursive thought,
I confess.

གཟུང་འཛིན་དག་བགགས་སྐྱེ་མེད་དབྱིངས་སུ་སྐྱོལ།

ZUNG DZIN DRA GEK KYÉ MÉ YING SU DROL

In the non-arising basic space of phenomena, the forces of dualism are
liberated.

འབྲུལ་སྣང་གཞི་ཐོག་སད་པའི་ཕྱིན་ལས་སྦྱབས།

T HRUL NANG ZHI T HOK SAY PAI TRINLEY DRUB

The enlightened activity of awakening delusory appearances directly in
the ground of being is accomplished.

སྣོན་གྲུབ་སྣང་བཞིའི་ཡེ་ཤེས་མཐར་ཕྱིན་ནས།

LHUN DRUB NANG ZHI YÉ SHEY TAR CHYIN NAY

Having perfected the pristine awareness of the naturally manifest Four
Visions,

ཀ་དག་གཞོན་ཏུ་བུམ་སྐྱར་བྱང་ཚུབ་ཤོག།

KA DAK ZHÖN NU BUM KUR JYANG CHUB SHOK

may we awaken in the wisdom-form of the primordially pure Youthful
Vase Body.

ཤེས་པའང་རང་ལོ་སུམ་རྩ་བ་གསུམ་པ་མེ་བྱི་ལྷ ༡ ཚེས ༡༧ ལ་བཞིགས་བུལ་ཡེ་ཤེས་རྗེ་ངང་ཉིད་ཁམས་འདུས་ཀྱི་རིམ་གྲོར་རྗེས་ཚེན་
འབྲུལ་ཞིག་རྗེ་རྗེས་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་སྐོང་བརྒྱ་པག་བསྐྱབས་པའི་ཏུབ་ཀྱི་ཐོ་རང་མི་ལམ་དུ་བུད་མེད་ཞིག་གིས་ཚོག་འདི་ལྷང་ལྷང་

དོན་པར་ཐོས་པ་གཉིད་སང་པ་ནའང་མ་བཟེད་པར་འདུག་པས་འཇུག་སྐྱེད་གི་རིམ་ཡི་གེར་བཏབ་པ་སྟེ། དེའི་ཕྱིར་ཉིན་ནས་ནད་ལས་གྲོལ་
འི་དགེ་མཚན་ཀྱང་བྱུང་ངོ།།

To Be Recited by the Assembly:)

ཧྲོ་ ཧོཾ བདག་ལུས་སྤང་ཁམས་སྐྱེ་མཆེད་རྣམས། །གདན་གསུམ་ཚང་བའི་རོ་བོ་སྟེ། །

**HO DAG LU PUNG KAM KYE CHE NAM
DEN SUM TSANG WE NGOWO TE**

The aggregates, elements and sense faculties of my body are in
essence the three seats of completeness:

དམ་པ་རིགས་བརྒྱའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལྷ། །འགྲུལ་བསྐྱོད་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་ཆེ། །

**DAM PA RIG GYAI KYIL KOR LHA
GUL KYÖ TAM CHE DEWA CHE**

The mandala of the hundred deities. All movement is great bliss;

དོ་རྗེའི་དམ་ཚོག་སྐྱ་ན་མེད། །བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀྱི་སྤྲིན་ཆེན་པོར། །

**DORJEI DAM TSIG LANA MAY
JANG CHUB SEM KYI TRIN CHEN POR**

This is the unsurpassed vajra samaya. In the great clouds of
enlightened mind

གཉིས་མེད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་རོལ། །རྣལ་འབྱོར་ལམ་གྱི་ཚོགས་རྫོགས་ནས། །

**NYI MAY NYAM PAI NGANG DU ROL
NALJOR LAM GYI TSOG DZOG NAY**

We enjoy within the state of non-duality. By perfecting the
accumulations of the yogic path,

ཟས་ཀྱི་སྐྱིབ་པར་མི་འགྱུར་ཞིང་། །གཏན་པ་མེད་པའི་སྤྲིན་བདག་ཀྱང་། །

**ZE KYI DRIB PAR MIGYUR SHING
TENPA MAY PAY CHIN DAG KYANG**

May there not occur any obscurations of food. May the patron whose
door is always open

ཐེག་ཆེན་འབྲས་བུར་སྦྱོར་པར་ཤོག།
TEK CHEN DREWUR CHO PAR SHOG
Enjoy the fruits of the Mahayana.

༄༅། །གུ་སུའི་གསོལ་འདེབས་བསམ་པ་ལྷུར་འགྲུབ་མ།
Sampa Nyur Drupma: The Prayer that Swiftly Fulfills
All Wishes

by Omniscient Longchenpa and Rigdzin Jigme Lingpa

ཨོམ་ཏོ། མཚོ་དབུས་གོ་སར་པདྨའི་སྒོང་པོ་ལ། ། ལྷུ་ལྗེ་ཡེ་ཤེས་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ལྷ། །
EMAHO, TSO Ü GESAR PEMÉ DONGPO LA
KU NGA YESHE LHÜN GYI DRUBPÉ LHA

Emaho. In the heart of a blossoming lotus, upon the
waters of the lake, you are the deity who is the spontaneous presence
of the five kayas and wisdoms,

རང་བྱུང་ཆེན་པོ་པདྨ་ཡབ་ཡུམ་ནི། ། མཁའ་འགོའི་སྦྱིན་སུང་འཁྲིགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

RANGJUNG CHENPO PEMA YABYUM NI
KHANDRÖ TRINPUNG TRIK LA SOLWA DEB

OhH great, naturally arisen Padma Yabyum Surrounded by clouds of
dākinīs—to you we pray:

བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། ། ལས་ངན་སྤྱད་པའི་རྣམ་སྤྲིན་མཐུས་བསྐྱེད་པའི། །

**SAMPA NYURDU DRUBPAR JINGYI LOB
LÉ NGEN CHEPÉ NAM MIN TÛ KYE PAY**

Grant your blessing so that all our wishes be quickly fulfilled. As a result of our negative karma, whenever we suffer
ནད་གཏོན་བར་གཅོད་དམག་འཁྲུགས་སུ་གོ་སོགས། ། ལྷོད་ཞལ་དན་པའི་མོད་ལ་བད་བྱེད་པའི། །

**NÉ DÖN BARCHÖ MAK TRUK MUGÉ SOK
KHYÖ SHAL DRENPE MÖLA ZÉ JEPÉ**

From illness, malevolent forces and obstacles, warfare and violence, famine and starvation, then remember your promise that even simply to think of you will immediately dissolve all such suffering—
ཞལ་བཞེས་སྤིང་ནས་བསྐྱལ་ལོ་ཙོ་རྒྱན་རྗེ། ། བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**SHYALSHYÉ NYING NÉ KUL LO ORGYEN JÉ
SAMPA NYURDU DRUBPAR JINGYI LOB**

Oh Lord of Orgyen, we implore you, from the depths of our hearts, grant your blessing so that all our wishes be quickly fulfilled.

དད་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་གཏོང་ལ་གོམས་པ་དང་། ། ཐོས་པས་རྒྱུད་གྲོལ་ཁྲེལ་ཡོད་པོ་ཚེ་ཤེས། །

**DÉ DANG TSULTRIM TONG LA GOMPA DANG
TÖPÉ GYÜ DROL TRELYÖ NGOTSA SHÉ**

To practise devotion, discipline and generosity, to free the mind through hearing the Dharma, and to have dignity, self-control

ཤེས་རབ་སྤུན་སྲུང་ཚོགས་པའི་ནོར་བདུན་པོ། ། སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་རྒྱུད་ལ་རང་ལྷགས་ནས། །

**SHERAB PÜNSUM TSOKPÉ NOR DÜNPO
SEMCHEN KÜN GYI GYÜ LA RANG SHYUK NÉ**

And discriminating awareness—make these seven noble human
qualities fill the hearts and minds of all sentient beings

འཇིག་རྟེན་བདེ་སྦྱིད་ལྡན་པར་དབུགས་འབྱིན་མཛོད། ། བསམ་པ་སྦྱར་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་
སྦྱོབས། །

**JIKTEN DEKYI DENPAR UKJIN DZÖ
SAMPA NYURDU DRUBPAR JINGYI LOB**

And so bring peace and happiness to the world. Grant your blessing
so that all our wishes be quickly fulfilled.

གང་ལ་ནད་དང་སྤྱག་བསྡུལ་མི་འདོད་རྒྱུ། ། འབྱུང་པའི་གདོན་དང་རྒྱལ་པོས་ཆད་པ་དང་། །

**GANGLA NÉ DANG DUKNGAL MINDÖ KYEN
JUNGPÖ DÖN DANG GYALPÖ CHEPA DANG**

When oppressed by illness, suffering and unwanted circumstances,
falling prey to harm from negative forces and punishment from kings
and leaders,

མི་རྒྱུ་གཅན་གཟན་ལམ་འཕྲང་འཇིགས་པ་ཆེས། ། ཚོ་ཡི་པ་མཐར་གཏུགས་པའི་གནས་སྐབས་ཀུན། །

**MÉ CHU CHENZEN LAMTRANG JIKPA CHÉ
TSÉ YI PATAR TUKPÉ NEKAB KÜN**

Threatened by fire, water, vicious animals, and journeys of great
danger, when this life is spent and death arrives—at these times

རྒྱལ་ས་དང་རེ་ས་གཞན་དུ་མ་མཆིས་པས། ། ལྷགས་ཇེས་བྱངས་ཤིག་གུ་རུ་ཨོ་རྒྱན་ཇེ། །

**KYAB DANG RESA SHYENDU MACHIPÉ
TUKJÉ ZUNG SHIK GURU ORGYEN JÉ**

We have nowhere to turn to except to you. Care for us with your
great compassion, Oh great Orgyen Guru,

བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

SAMPA NYURDU DRUBPAR JINGYI LOB

Grant your blessing so that all our wishes be quickly fulfilled.

ཞེས་བོད་ཁམས་ནད་སྤྲུག་མཐའ་དམག་ཞི་ཞིང་བསྐྱེད་འགྲོའི་བདེ་སྐྱིད་གསོ་བར་ཕན་ན་སྐྱེས་པ་དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱིས་ལྷགས་ལ་
གཞུགས། ཅེས་པ་འདིའི་སློབ་ཀྱི་དང་པོ་ཀུན་མཁུན་གྲོང་ཆེན་པའི་མཁའ་འགོ་ཡང་ཉིག་གི་རྒྱབ་ཚོས་ཟབ་དོན་རྒྱ་མཚོའི་སྤྱིན་པུང་གི་
མཚོད་བརྗོད་ལས་བྱུང་ཞིང་། དེ་ལྟར་ཀུན་མཁུན་གཉིས་པ་རིག་འཛིན་འཇིགས་མེད་སྤྱིང་པའི་དོ་རྗེའི་གསུང་བྱིན་རྒྱབས་ཅན་ལོ། །

This prayer should be kept in the hearts of all those with faith, who wish to benefit the land of Tibet, pacify illness, prevent famine and border invasions, and contribute to the welfare of the teachings and beings. The first stanza is taken from the verses of praise in ‘The Infinite Cloud Banks of Profound Meaning’ (Zabdön Gyatsö Trinpong), the ‘background teachings’ to the omniscient Longchenpa’s Khandro Yangtik, and the later verses are the blessed vajra words of the second omniscient one, Rigdzin Jikmé Lingpa.

༥ རོ་རྩེ་ཚོག་ཀང་རྩལ་གི་གསོལ་འདེབས།

Supplication in Six Vajra Lines

A revelation of Chokgyur Dechen Lingpa

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རྩེ་ལོ་ཚེ། དཔོན་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ཞབས།

**DÜ SUM SANGYE GURU RINPOCHE
NGÖDRUB KÜN DAK DEWA CHENPÖ SHYAB**

Embodiment of buddhas of past, present and future, Guru Rinpoche;
Master of all siddhis, Guru of Great Bliss;

བར་ཚད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ། གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།

**BARCHE KÜN SEL DÜDUL DRAKPO TSAL
SOLWA DEB SO JINGYI LAB TU SOL**

Dispeller of all obstacles, Wrathful Subjugator of Māras; to you I
pray: inspire me with your blessing,

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཚད་ཞི་བ་དང་། བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

**CHI NANG SANGWÉ BARCHE SHYIWA DANG
SAMPA LHÜN GYI DRUBPAR JINGYI LOB**

So that outer, inner and secret obstacles are dispelled and all my
aspirations are spontaneously fulfilled.

ཞེས་གཏེར་ཚེན་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཚེན་གླིང་པས་སེང་ཚེན་གནས་བྲག་གི་གཡས་ལུར་བྲག་རི་རིན་ཚེན་བཙུགས་པ་ནས་སྤྱན་རླབས་

པའི་དུས་བབས་ཀྱི་གསོལ་འདེབས་འདི་ཉིད་བྱིན་རླབས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཀུན་གྱིས་ཁ་ཏོན་དུ་གཅེས་པར་རླབས་ཤིག །

Discovered by the great terma-revealer Chokgyur Dechen Lingpa, from the

right-hand side of the Sengchen Namdrak rock on Mount Rinchen Tsepa, 'The Pile of Jewels'. Because the blessing of this prayer, one intended for this present time, is so immense, it should be treasured by all as their daily practice.

Aspiration, Dedication, and Long-life Prayers

བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དགའ་རྣམས་པམ་བྱས་ཤིང་།།

**SONAM DIYI TAMCHE ZIG PA NYID
TOP NE NYE PAI DRA NAM PAM JE SHING**

By this merit, through the nature of complete omniscience itself, and
the total defeat of all negativity

སྐྱེ་ག་ན་འཆིའི་བྱ་ལྟོང་འབྲུགས་པ་ཡི། སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་གོལ་བར་ཤོག།

**KYE GA NA CHI BA LONG TRUG PA YI
SEE PE TSO LE DRO WA DROL WAR SHOG**

From the turbulent waves of birth, old age, sickness and death, may
all beings be liberated from the ocean of existence.

འཇམ་དབལ་དཔའ་བོས་ཇི་ལྟར་མཐུན་པ་དང་། ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ།།

**JAMPEL PAWO JITAR KYEN PA DANG
KUNTU ZANGPOI DE YANG DE SHIN TE**

Just as heroic all-seeing Manjusri and Samantabhadra have done

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་དག་སློབ་ཅིང་།། དག་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྡོམ།།

**DE DAG KUN GYI JESU DAG LOB CHING
GEWA DI DAG TAM CHE RABTU NGO**

So to shall I do, by following and training like them, thus I dedicate
all virtue.

དུས་གསུམ་གཤེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས།། བསྡོམ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྡུགས་པ་དེས།།

**DUSUM SHE PE GYAL WA TAM CHE KYI
NGOWA GANG LA CHOG TU NGAG PA DE**

Since all victorious ones abiding in the three times praise dedication
as being supreme,

བདག་གི་དག་བའི་རྩ་བ་འདི་ཀུན་ཀྱང་།། བཟང་པོ་སྡོད་ཕྱིར་རབ་ཏུ་བསྡོམ་བར་བགྱི།།

**DAG GI WAI TSA WA DI KUNG KYANG
ZANGPO CHOD CHIR RABTU NGO WAR GYI**

For the sake of noble conduct, I myself thoroughly dedicate these
seeds of happiness.

Long Life Prayer for His Holiness the Dalai Lama

གངས་རི་རྩ་བས་བསྐྱོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ། ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས།།

**GANG RI RAWAI KOR WAI SHING KAM SU
PEN DANG DEWA MALU JUNG WAI NEY**

From the pureland surrounded by a ring of snow mountains, the
source of benefit and happiness without exception

སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། ཞབས་པད་བསྐྱེད་བརྒྱའི་བར་དུ་བསྟན་གྱུར་ཅིག།

**CHENREZIG WANG TENZIN GYATSO YI
SHAB PEY GYAI BAR DU TEN GYUR CHIG**

All powerful Tenzin Gyatso, who is Chenrezig, may you remain
steadfastly until samsara is exhausted.

Long Life Prayer for Tulku Sang-ngag Rinpoche

ཨོ་སྐྱི། རྒྱལ་བ་མཚོག་དབྱངས་ཡེ་ཤེས་སྐུ་མའི་སྐུལ།། འི་མེད་སྲིད་པའི་ཡང་སྲིད་རབས་རྩལ་པ།།

**OM SWASTI GYALWA CHOYANG YESHE GYUMEY TRUL
DRIME LINGPE YANGSI RAB DRUPGPA**

Om swasti. Magical wisdom emanation of Gyalwa Choyang. The sixth yangsi of Drime Lingpa.

སྐོ་ཚེན་རྒྱལ་སྐུལ་གསང་སྐྱེགས་བསྟན་འཛིན་མཚོག། སྐོ་ཚེན་ཉལ་བཏན་མཛད་སྲིད་རབ་རྒྱས་ཤོག།

**GOCHEN GYAL TRUL SANG NGAG TENZIN CHOG
KUTSE TAG TEN DZE TRIN RAB GYE SHOK**

Supreme Gochen Tulku, Sang-ngag Tenzin. May your life always remain stable and your enlightened activity ever increase.

Long Life Prayer for Tulku Sang-ngag Rinpoche

Composed by Chatral Rinpoche

༄༅། །ཨོ་སྐྱི། ཕྱི་ལྷར་སོ་ཐར་སྒོམ་པའི་ཞིང་ས་ལ།།ནང་ལྷར་བྱང་སེམས་སྐྱ་གུ་ལེགས་འཁྲུངས་ཤིང་།།

**OM SWASTI CHI TAR SO THAR DOM PAY ZHING SA LA
NANG TAR JANG SEM NYU GU LEK TRUNG SHING**

Om Swasti. In the field of the outer vows of individual liberation, the
sprouts of the inner vows of bodhicitta have flourished,

གསང་བ་སྐྱབས་ཀྱི་བསྐྱེད་རྫོགས་འབྲས་སྲིན་པས།། སྐྱིགས་དུས་བསྟན་པའི་མེ་རོ་བཤད་སྐྱབ་ཀྱི།།

**SANG WA NGA K KYI KYE DZOK DRE MIN PAY
NYIG DU TEN PAY MEY RO SHEY DRUB KYI**

And secretly, the fruits of the creation and completion phases of
mantra have ripened. In these degenerate times, you, lord of
incomparable kindness,

ཕྱག་པར་འཛིན་བཟོད་བཀའ་རིན་མཉམ་མེད་རྗེ།། བསྐྱལ་པ་བྱུ་མཚོར་ཞབས་པད་བརྟན་པ་དང་། །

**TRAK PAR DZIN ZÖ KA DRIN NYAM MAY JAY
KAL PA GYAM TSOR ZHAP PAY TEN PA DANG**

are able to shoulder the remaining embers of the teachings of
scripture and accomplishment. May your lotus feet remain stable for
an ocean of eons.

རྒྱལ་མཚན་མྱེན་ལས་གོགས་མེད་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ།། བསྟན་འགྲོའི་ཕན་བདེ་དགོ་མཚན་འབར་གྱུར་ཅིག།

**LAP CHEN TRIN LEY GEK MEY YI ZHIN DRUP
TEN DRÖ PHEN DE GYE TSEN BAR GYUR CHIK**

May the great power of your enlightened activity be unobstructed and accomplished as you wish, and may positive omens portending the well-being of the Buddhadharma and wandering beings blaze forth.

ཅེས་པའང་རྩ་གསུམ་གླིང་པའི་བརྒྱན་འཛིན་དོ་ཤུལ་སློ་ཚེན་སྤུལ་སྤྱོད་གསལ་སྤྲུགས་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་སློན་ཚིག་ཏུ་གང་གི་སྣ་

རིགས་རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་སྤྲུགས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་པ་ལྷོ་རྒྱལ་དོ་རྗེས་སྤུབ་གནས་ཡང་ལེ་ཤོད་ཏུ་བྱིས།།

Long Life Prayer For All Gurus

སླ་མ་སྤྱོད་ལམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།། མཚན་ཏུ་སྤྱོད་ཆེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།།

**LAMA KU KAM ZANG WAR SOLWA DEB
CHOK TU KU TSERING WAR SOLWA DEB**

May all the gurus have good health. May their lives be long and excellent in every way.

མྱེན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས།། སླ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།།

**TRINLEY DAR SHING GYE PAR SOLWA DEB
LAMA DANG DRELWA MEPAR JIN GYI LOPE**

May their enlightened activities flourish. May we be blessed to never be separate from the guru.

Prayer for The People of This Earth

འཛམ་གླིང་སྤྱི་དང་ཡུལ་ཁམས་འདི་དག་ཏུ། བད་སྲུག་ཚོན་སོགས་སྲུག་བསྐྱེལ་མིང་མི་གྲགས།།

**DZAM LING CHI DANG YUL KAM DI DAG TU
NEY MUK TSON SOK DUKNGEL MING MI DRAG**

At this very moment, may the people and nations of this earth, not even hear the words: disease, famine, war or suffering.

ཚོས་ལྷན་བསོད་ནམས་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་འཕེལ།། ཉམ་ཏུ་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་སྲུན་ཚོགས་ཤོག།

**CHO DEN SONAM PALJOR GONGDU PEL
TAKTU TASHI DELEK PUN TSOK SHOK**

May pure conduct, merit, wealth and prosperity increase and may supreme well-being and good fortune always arise.

Post Meditation Prayer

སྐྱེད་གྲགས་རིག་གསུམ་ལྷ་སྐྱེད་ཚེས་སྐྱེད་དང་། སྐྱེད་ཡེ་ཤེས་རོལ་པར་འབྱམས་ཀླས་པེ།

**NANG DRAG RIG SUM LHA NGAG CHO KUI NGANG
KU DANG YESHE ROL PAR JAM LEPA**

The thorough immersion in the displays of kayas and yeshe, is the state where appearance, sound, and awareness are deity, mantra and dharmakaya.

ཟབ་གསལ་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་ཉམས་ལེན་ལེ། དབྱེར་མེད་སྤྲུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེར་རོ་གཅིག་ཤོག།

**ZAB SANG NALJOR CHENPOI NYAM LEN LA
YERMEY TUKE KYI TIK LER RO CHIK SHOK**

Through the spiritual training in profound and secret great yoga, may I attain one taste in the sphere of inseparability that is enlightened mind.

སྐྱེད་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲོ་མ་དང་། འབྲེལ་མེད་ཚེས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་།

**KYEWA KUNTU YANG DAG LAMA DANG
DREL MAY CHO KYI PAL LA LONG CHO CHING**

In all of my lifetimes, may I never separate form the genuine guru.

Enjoying the glory of sublime Dharma

ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་ལྗོན་གསལ་ནས། དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་མའི་གོ་འཕང་ལྷུང་འཐོབ་ཤོག།

**SA DANG LAM GYI YONTEN RAB DZOG NE
PALDEN LAMAI GO PANG NYUR TOB SHOK**

And perfecting the precious qualities of the stages and paths, may I quickly attain the state of the glorious guru.